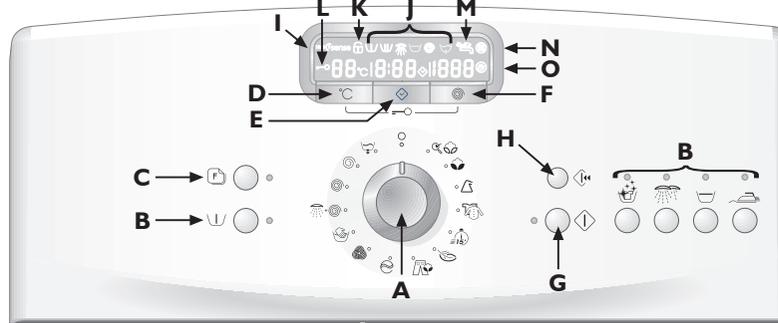


RUS

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

- A. Переключатель программ
- B. Кнопки дополнительных функций
- C. Кнопка “Предпочтения”
- D. Кнопка “Температура”
- E. Кнопка “Задержка пуска”
- F. Кнопка “Изменение скорости отжима”
- G. Кнопка “Старт/Пауза”
- H. Кнопка “Слив/Сброс”
- I. Дисплей



- J. Индикация последовательности хода выполнения программы
- K. Индикатор “Дверь открыта”
- L. Индикатор “Кнопки заблокированы”
- В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры, например:
- M. Индикатор “Закрыт кран подачи воды”
- N. Индикатор “Почистить насос”
- O. Индикатор “Сервис”

Программа	Температура	Этикетки по уходу	Макс. загрузка кг	Тип белья / Примечания <i>- При выборе температуры стирки соблюдайте указания изготовителя, приведенные на этикетке с информацией по уходу</i>	Моющие средства и добавки			Дополнительные функции				Задержка пуска	Отжим	
					Пред-вари-тельная стирка	Основ-ная стирка	Умяг-чители	Пред-вари-тельная стирка	Clean+	Интен-сивное полос-кание	Задър-жане на изплак-ването		Легкое глаженъе	Изме-нение скорости отжима
Хлопок / Антибактериал.	70 - 95°C		5.5	Постельное, столовое и нижнее белье, полотенца, рубашки и т.д. из льна и хлопка нормальной и сильной степени загрязнения.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
Хлопок	20 - 60°C		5.5	При температуре 80°C или более при выполнении этой программы происходит устранение бактерий, что обеспечивает дезинфекцию белья. Эффективность бактерицидного действия программы протестирована по методике, идентичной той, которая приведена в стандарте NF EN 13697, выпущенном в ноябре 2001 г.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
Синтетика	20 - 60°C		3.0	Блузки, рубашки, халаты и проч. обычной степени загрязнения из полиэстра (диолон, тревира), полиамида (перлон, нейлон) или смешанных с хлопком тканей.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1000 ¹⁾
Ежедневная стирка	20 - 60°C		3.0	Ткани из хлопка и/или синтетики легкой или обычной степени загрязнения.	-	Да	*	-	-	*	*	*	*	Макс.
Быстрая стирка 15'	20 - 30°C		3.0	Освежает недолго ношенную верхнюю одежду из хлопка, искусственных волокох или смешанных тканей с хлопком.	-	Да	*	-	-	*	-	*	*	Макс.
Деликатные ткани	20 - 40°C		1.5	Занавеси и одежда из деликатных ткней: платья, юбки, рубаки и блузки.	*	Да	*	*	-	*	-	*	*	1000 ¹⁾
Джинсы	20 - 60°C		5.5	Джинсы и одежда, например, брюки и куртки из джинсовой ткани, обычной степени загрязнения.	*	Да	*	*	-	*	-	*	*	Макс.
Супер Эко	20 - 60°C		5.5	От легких до обычных загрязнений постельного белья, скатертей и нижнего белья, полотенец, рубашек и т.д. из хлопка и льна. <i>Наиболее экономичен в потреблении энергии при длительном периоде стирки. Идеален для работы ночью при более низких тарифах на электроэнергию. Чтобы ночью не было шума от выжимания, установите скорость центрифуги на "0", и начните программу отжима утром или выберите программу с задержкой пуска.</i>	-	Да	*	-	-	*	*	*	*	Макс.
Шерсть	20 - 40°C		1.0	Только несвалывшиеся шерстяные изделия, снабженные этикеткой, указывающей на наличие шерсти, и допускающие машинную стирку. Эта программа (40°C) протестирована и одобрена компанией Woolmark для случая шерстяных изделий, допускающих машинную стирку.	-	Да	*	-	-	*	-	*	*	1000 ¹⁾
Ручная стирка	20 - 40°C		1.0	Ткани из льна, шелка, шерсти и вискозы с символом ручной стирки на этикетке. Эта программа (40°C) протестирована и одобрена компанией Woolmark для случая шерстяных изделий, допускающих ручную стирку.	-	Да	*	-	-	*	-	*	*	400 ¹⁾
Полоскание & отжим	-	-	5.5	<i>Аналогично последнему полосканию и окончательному отжиму в программе "Хлопок".</i>	-	-	*	-	-	*	-	*	*	Макс.
Отжим	-	-	5.5	<i>В этой программе выполняется интенсивный отжим. Аналогично циклу отжима в программе "Хлопок".</i>	-	-	-	-	-	-	-	*	*	Макс.
Щадящий отжим	-	-	1.0	<i>Отжим выполняется в щадящем режиме. Аналогично циклу отжима в программе "Шерсть".</i>	-	-	-	-	-	-	-	*	*	1000 ¹⁾
Слив	-	-	-	<i>Только слив - без отжима. Альтернативный способ завершения программы после использования функции "Задержка полоскания".</i>	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-

*): опция / Да : необходима дозировка
¹⁾ В этой программе для обеспечения более бережной обработки вещей скорость вращения барабана (скорость отжима) ограничена.

Циклы ручной стирки и стирки шерсти протестированы и одобрены компанией Woolmark для случаев стирки изделий с маркировкой Woolmark, снабженных этикеткой "машинная стирка" ("machine wash") или "ручная стирка" ("hand wash"). При этом стирка должна выполняться с соблюдением указаний на этикетке по уходу за изделием, а также указаний, приведенных в данной таблице программ.
M0703



ДААННЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Мощность (кВтч)	Прибл. длительность программы* (часы : минуты)
Хлопок/Антибактериальная	95	5.5	55**	1.70	1:55
Хлопок***	60	5.5	49	0.93	2:35
Хлопок	40	5.5	53	0.55	2:00
Синтетика	60	3.0	54**	0.90	1:40
Синтетика	40	3.0	48	0.55	1:25
Ежедневная стирка	40	3.0	43	0.48	1:00
Быстрая стирка 15'	30	3.0	30	0.15	0:15
Деликатные ткани	40	1.5	51	0.50	0:45
Джинсы	40	5.5	73	0.55	2:14
Супер Эко	60	5.5	49	0.73	4:00
Шесрть	40	1.0	53	0.50	0:45
Ручная стирка	40	1.0	43	0.50	0:35
Ручная стирка	30	1.0	42	0.30	0:31

Стойности на потреблении са измерени при нормализирани условия в съответствие със Стандарт IEC/EN 60 456. Данни за потреблението в дома могат да варират по отношение на стойности в таблицата в зависимост от налягането и температурата на подаваната вода, степента на зареждане и типа на прането.

* Показанието за оставащото време може да се различава от стойности, дадени в таблицата, тъй като то зависи от условията на използване в вода.

** За намаляване на температурата на водата в края на основния цикъл на пране се добавя малко студена вода, преди помпата да източи водата.

*** Еталона програма за етикета за енергопотребление.

ДОБАВЬТЕ МОЮЩЕ СРЕДСТВО, ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ И ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ

Добавьте моющее средство в соответствии с указаниями, приведенными на первой странице и в разделе "Моющие средства и обавки" Руководстве по эксплуатации.

1. Установите ручку переключателя программ на нужную программу.
3. Отображаемые на дисплее значения **температуры** и **скорости отжима** можно менять, нажимая кнопку "Температура" или кнопку "Изменение скорости отжима". При этом мигает индикатор, находящийся рядом с кнопкой "Старт/Пауза".

ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Если комбинация программы, дополнительных функций является невыполнимой, индикаторные лампочки автоматически выключаются. Выбор несовместимые комбинации специальных функций автоматически отменяются.

Кнопка "Предварительная стирка"

- Имеет смысл использовать для сильнозагрязненных вещей (например, случае песка или грязи с крупными частицами). Время стирки увеличивается примерно на 15 минут.
- Не используйте жидкие моющие средства, если Вы задали дополнительную функцию "Предварительная стирка".

Кнопка "Clean+

- Выбирайте эту опцию, если Вы пользуетесь средством для удаления пятен (порошковым, например, Vanish) - данная опция позволяет достичь высшей эффективности средства для получения лучшего качества стирки и удаления пятен.
- Выбирается для программ "Хлопок" и "Синтетика"; установите температуру 30 или 40°C и используйте при максимальной загрузке.
- Добавьте соответствующее количество средства для удаления пятен (порошок) в основной контейнер вместе со средством для стирки (при этой опции используйте только порошок). Следуйте инструкциям ризводителя по дозированию.
- Увеличивает время работы программы примерно на 10-15 минут.
- Проходит для использования средств для удаления пятен и отбеливателей на основе кислорода. **Нельзя использовать отбеливатели с хлором или перборатом!**

Кнопка "Интенсивное полоскание"

- Количество воды увеличено для обеспечения более интенсивного полоскания.
- Эта функция особенно удобна для мест с особо мягкой водой, а также при стирке детского белья и одежды людей, склонных к аллергии.

Кнопка "Задержка полоскания"

- Вещи остаются погруженными в воду последнего полоскания, их окончательный отжим не производится, за счет чего одежда не мнется и не линяет.
- Этот режим особенно рекомендуется использовать для программ "Синтетика", "Ежедневная" и "Деликатные ткани".
- Эта функция особенно полезна в том случае, если нужно произвести отжим позднее или если нужно выполнить только слив.

При выборе функции "Задержка полоскания" не оставляйте вещи замоченными надолго. Примечание: выполнение программы останавливается на указателе "Задержка полоскания" в тот момент, когда на дисплее загорается символ функции "Задержка полоскания". При этом мигает индикатор, находящийся рядом с кнопкой "Старт/Пауза".

- **Завершение действия функции "Задержка полоскания":**
 - Нажмите кнопку "Старт/Пауза"; программа автоматически закончится заключительным циклом отжима для текущей программы стирки.
 - Если Вы не хотите отжимать вещи в машине, установите переключатель программ на программу "Слив" и нажмите кнопку "Старт/Пауза" для пуска программы.

Кнопка "Легкое глажение"

- Эта функция может использоваться с программами "Хлопок", "Синтетика" и "Ежедневная" для облегчения глажения.
- При использовании этой функции количество воды увеличивается, а вещи отжимаются в щадящем режиме.

Кнопка "Изменение скорости отжима"

- Для каждой программы существует автоматически заданная максимальная скорость отжима.
- Нажмите эту кнопку для задания другой скорости отжима.
- Если выбранное значение скорости отжима равно "0", то окончательный отжим отключается, но во время полоскания выполняются промежуточные отжимы. Выполняется только слив воды.

ЗАПАМЕТЕТЕ СВОИТЕ ПРЕДПОЧТИАНИ ПРОГРАМИ

Ако има програмна настройка, която използване често, уредът предлага възможността да запаметите по една настройка за всяка програма, така че да бъде използвана отново с натискане само на един бутон.

- Изберете желаната програма, температура, скорост на центрофугране и специални функции, натиснете и задръжте бутона "Предпочитани" за поне 3 секунди. Лампичката до "Предпочитани" мига за кратко и после светва - програмната настройка се запаметява.

Следващия път, когато искате да използвате вашата индивидуална настройка на програма, изберете програмата, натиснете бутона "Предпочитани" и включете програмата с натискане на бутона "Старт/пауза".

Ако искате да замените запаметената програма настройка с друга:

- Натиснете бутона на програмата, изберете температурата, скоростта на центрофугране и специалните функции по желание и натиснете бутона "Предпочитани" поне 3 секунди. Запаметаната преди това програмна настройка се заменя с новата.

ЗАДЕРЖКА ПУСКА

Функция "Задержка пуска" позволяет использовать машину в удобное для вас время, например, ночью, когда тарифы на электроэнергию ниже. При включении режима "Задержка пуска" нельзя пользоваться жидкими моющими средствами.

- Выберите программу, температуру стирки, скорость отжима и специальные функции.
- Нажимайте кнопку "Задержка пуска"; чтобы задать интервал задержки продолжительностью до 23 часов.
- Нажмите кнопку "Старт/Пауза". При этом начнется обратный отсчет времени задержки; символ часов рядом с временем задержки и точка между значениями часов и минут в это время мигают.
- Когда начинается выполнение программ, на экране вместо индикации времени задержки появляется значение оставшегося времени выполнения программы.
- После нажатия кнопки "Старт/Пауза", заданное количество часов можно уменьшить, нажав кнопку "Задержка пуска" и удерживая ее в нажатом положении. Начиная со значения 1 час, время задержки можно также уменьшать с шагом в минуту.

Отмена функции "Задержка пуска"

..до нажатия кнопки "Старт/Пауза":

- Выберите другую программу или нажмите кнопку "Сброс".

..после нажатия кнопки "Старт/Пауза":

- Нажмите кнопку "Сброс" и держите ее нажатой не менее 3 секунд - время задержки пуска исчезнет с дисплея.

ПУСК ПРОГРАММЫ

Откройте кран и нажмите кнопку "Старт/Пауза". При этом будет включен синий индикатор под кнопкой "Старт/Пауза". Указатель последовательности выполнения программ показывает текущий этап выполняемой программы стирки в направлении слева направо: Стирка, Полоскание, Слив/Отжим.

ИНДИКАТОР "ДВЕРЬ ОТКРЫТА"

Этот индикатор бывает включенным перед началом выполнения программы стирки и после ее завершения, указывая на то, что можно открыть крышку. Во время выполнения программы стирки крышка заблокирована,

и нельзя ни в коем случае открывать ее принудительно. Если Вам срочно открыть ее во время выполнения программы, см. раздел "Отмена (сброс) текущей программы до ее завершения".

БЛОКИРОВКА КНОПОК

Предусмотрена возможность блокировки кнопок панели управления с целью предотвращения нежелательного пользования машиной (например, детьми).

- Нажмите одновременно на кнопку температуры и скорости отжима и держите их нажатыми не менее 3 секунд. На дисплее появится символ ключа.
- Чтобы разблокировать кнопки: повторите ту же процедуру.

КРАСНЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ

"Закрит кран подачи воды"

Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Откройте кран подачи воды; если индикатор не погаснет, см. раздел "Поиск и устранение неисправностей" Руководства по эксплуатации.

"Прочистить насос"
Не откачивается сточная вода. Проверьте сливной шланг на отсутствие перегибов; возможно также, что необходимо прочистить фильтр; В последнем случае см. Руководство по эксплуатации (раздел "Снятие фильтра").

Индикатор "Service"

Включение индикатора "Сервис" ("Service") может указывать на неисправность какого-либо из электрических компонентов. См. раздел "Поиск и устранение неисправностей" Руководства по эксплуатации. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- Все символы указателя последовательности хода выполнения программы выключены; и горит индикатор "Крышка открыта".
1. Повертите переключатель программ в положение "Выкл/O".
 2. Закройте кран подачи воды.
 3. Откройте крышку и створки барабана и выньте белье из машины.
 4. После каждой стирки оставте крышку открытой в течение некоторого времени, чтоб дать машине высохнуть.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ И/ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ПОСЛЕ ПУСКА ПРОГРАММЫ

1. Нажмите кнопку "Старт/Пауза", для приостановки программы. Индикаторная лампочка мигает.
2. Выберите, если хотите, новую программу, температуру, любые дополнительные функции и другую скорость отжима.
3. Снова нажмите кнопку "Старт/Пауза". Выбранная заново программа возобновляет выполнение стирки с того момента, на котором было прервано выполнение предыдущей программы. Для этой программы уже не нужно добавлять моющее средство.

ОТМЕНА (СБРОС) ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ ДО ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ

Нажмите кнопки "Сброс" отменяет выполнение программы до ее окончания.

- Нажмите кнопку "Сброс" и держите ее нажатой не менее 3 секунд. Вся имеющаяся вода будет откачана, и только после этого станет возможным открыть крышки.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA.

5019 312 10733